

# 華北日報

第三六四號  
發行所：北平郵政管理局第五號  
零售：每份二分

北平市民食調委會公告  
委員長：何思源  
副主任委員：溫崇信、凌志斌  
主任委員：何思源  
副主任委員：溫崇信、凌志斌

## 北平市民食調配委員會公告

調售字第六三五號  
中華民國三十七年五月十八日  
查本會為維持本市食糧供應，並配合政府政策，特將本市食糧調配，分送各區食糧代銷處，分別辦理。其辦法如下：  
一、本市食糧，除由本市食糧代銷處，分別辦理外，並由本會，分別向各區食糧代銷處，分別辦理。  
二、本市食糧，除由本市食糧代銷處，分別辦理外，並由本會，分別向各區食糧代銷處，分別辦理。  
三、本市食糧，除由本市食糧代銷處，分別辦理外，並由本會，分別向各區食糧代銷處，分別辦理。

## 北平市各界慶祝副總統就職大會籌備會通告

本月二十日（星期日）上午十時，在北平體育場，舉行副總統就職典禮。屆時請各界人士，踴躍參加。此佈。

## 信文龍 訂婚啟事

茲承 劉敬賢 二位女士介紹，謹於民國三十七年五月廿四日（星期四）下午二時，在東總布胡同國際聯誼社禮堂，舉行訂婚典禮。特此敬告親友。

## 謝崇琳 結婚啟事

謹於民國三十七年五月二十日上午十時，在北平社會部社會服務處舉行結婚典禮。特此敬告親友。

## 王祥亭 訂婚啟事

茲承 張永昌 先生介紹，謹於民國三十七年五月廿四日（星期四）下午二時，在北平舉行訂婚典禮。特此敬告親友。

## 黃元科 訂婚啟事

茲承 梁文致 先生介紹，並得雙方家長同意，謹於民國三十七年五月二十日，在北平訂婚。特此敬告親友。

## 李鈞亭 結婚啟事

茲於民國三十七年五月二十日上午十一時，在北平舉行結婚典禮。特此敬告親友。

## 舊都百貨總庫 今日開幕

准正午十二時（夏令時間）特請  
賀賓：二位先生揭幕  
史弘 朱莎 童芷苓 四位小姐剪綵  
各界光臨指導  
贈品：為紀念新張，凡購滿百元者，贈送（東平）北平新開張紀念券一張，（西平）北平新開張紀念券一張，（南平）北平新開張紀念券一張，（北平）北平新開張紀念券一張。

## 祝 慶 統總副李 統總大蔣 念紀職就

市上帽草 會機好帽夏宜便買  
家專子帽  
盛錫福帽莊  
本廠在前門大街路西  
特設：賤賣部  
價目：特別便宜  
每人只限一頂  
請莫失良機  
北平發行所  
南城前門外大街路西  
東城王府井大街路西  
西城西單北大街路西  
北城北池子北口路西

## 恭祝 蔣大總統 就職大典 冀北電力公司

敬賀

## 恭祝 蔣大總統 就職大典 北平市銀錢業同業公會

敬賀

## 恭祝 蔣大總統 就職大典 北平祥瑞興銀號

特設：定期存款、活期存款、儲蓄存款、信託存款、代理收付、匯兌業務、商業銀行一切業務

## 恭祝 蔣大總統 就職大典 謙興銀號

特設：定期存款、活期存款、儲蓄存款、信託存款、代理收付、匯兌業務、商業銀行一切業務

## 恭祝 蔣大總統 就職大典 仁昌銀號

特設：定期存款、活期存款、儲蓄存款、信託存款、代理收付、匯兌業務、商業銀行一切業務

## 恭祝 蔣大總統 就職大典 全聚厚銀號

特設：定期存款、活期存款、儲蓄存款、信託存款、代理收付、匯兌業務、商業銀行一切業務

## 恭祝 蔣大總統 就職大典 寶生錢莊

特設：定期存款、活期存款、儲蓄存款、信託存款、代理收付、匯兌業務、商業銀行一切業務

## 恭祝 蔣大總統 就職大典 同益興銀號

特設：定期存款、活期存款、儲蓄存款、信託存款、代理收付、匯兌業務、商業銀行一切業務

## 恭祝 蔣大總統 就職大典 福順德銀號

特設：定期存款、活期存款、儲蓄存款、信託存款、代理收付、匯兌業務、商業銀行一切業務

## 恭祝 蔣大總統 就職大典 信成記銀號

特設：定期存款、活期存款、儲蓄存款、信託存款、代理收付、匯兌業務、商業銀行一切業務







# 約翰斯敦計劃發表

## 說明美國助日全貌

### 認日經濟復原為美主要目標

#### 助日爭世界市場以減美負擔

【中央社華盛頓十八日電】約翰斯敦計劃發表後，美日關係之發展，將進入一新階段。此項計劃之發表，不僅說明美國對日本經濟援助之全貌，且顯示美國對日本經濟復原之重視。據悉，此項計劃係由美國政府與日本經濟界人士共同研擬，旨在協助日本經濟復原，以減輕美國之負擔。計劃中明確指出，美國之主要目標在於恢復日本之經濟，使其能與美國競爭世界市場。此項計劃之發表，將對美日關係產生深遠影響。

約翰斯敦計劃之發表，係美國政府與日本經濟界人士共同研擬之結果。該計劃旨在協助日本經濟復原，以減輕美國之負擔。計劃中明確指出，美國之主要目標在於恢復日本之經濟，使其能與美國競爭世界市場。此項計劃之發表，將對美日關係產生深遠影響。

### 特維維夫附近

### 阿猶準備主力戰

### 波蘭等國亦承認以色列國

### 蘇聯發動和談攻勢

### 美國政府再予拒絕

### 蘇聯發動和談攻勢

### 美國政府再予拒絕

### 蘇聯發動和談攻勢

### 美國政府再予拒絕

### 蘇聯發動和談攻勢

### 美國政府再予拒絕

【中央社華盛頓十八日電】約翰斯敦計劃發表後，美日關係之發展，將進入一新階段。此項計劃之發表，不僅說明美國對日本經濟援助之全貌，且顯示美國對日本經濟復原之重視。計劃中明確指出，美國之主要目標在於恢復日本之經濟，使其能與美國競爭世界市場。此項計劃之發表，將對美日關係產生深遠影響。

約翰斯敦計劃之發表，係美國政府與日本經濟界人士共同研擬之結果。該計劃旨在協助日本經濟復原，以減輕美國之負擔。計劃中明確指出，美國之主要目標在於恢復日本之經濟，使其能與美國競爭世界市場。此項計劃之發表，將對美日關係產生深遠影響。

約翰斯敦計劃之發表，係美國政府與日本經濟界人士共同研擬之結果。該計劃旨在協助日本經濟復原，以減輕美國之負擔。計劃中明確指出，美國之主要目標在於恢復日本之經濟，使其能與美國競爭世界市場。此項計劃之發表，將對美日關係產生深遠影響。

### 中巴協議

### 交換使命

### 公斷人將就緒

### 公斷人將就緒

### 公斷人將就緒

### 公斷人將就緒

### 公斷人將就緒

### 公斷人將就緒

### 公斷人將就緒

### 公斷人將就緒

### 公斷人將就緒

【中央社華盛頓十八日電】約翰斯敦計劃發表後，美日關係之發展，將進入一新階段。此項計劃之發表，不僅說明美國對日本經濟援助之全貌，且顯示美國對日本經濟復原之重視。計劃中明確指出，美國之主要目標在於恢復日本之經濟，使其能與美國競爭世界市場。此項計劃之發表，將對美日關係產生深遠影響。

約翰斯敦計劃之發表，係美國政府與日本經濟界人士共同研擬之結果。該計劃旨在協助日本經濟復原，以減輕美國之負擔。計劃中明確指出，美國之主要目標在於恢復日本之經濟，使其能與美國競爭世界市場。此項計劃之發表，將對美日關係產生深遠影響。

約翰斯敦計劃之發表，係美國政府與日本經濟界人士共同研擬之結果。該計劃旨在協助日本經濟復原，以減輕美國之負擔。計劃中明確指出，美國之主要目標在於恢復日本之經濟，使其能與美國競爭世界市場。此項計劃之發表，將對美日關係產生深遠影響。

### 六國對德會議復會

### 普爾區可能國際共管

### 普爾區可能國際共管

### 普爾區可能國際共管

### 普爾區可能國際共管

### 普爾區可能國際共管

### 普爾區可能國際共管

### 普爾區可能國際共管

### 普爾區可能國際共管

### 普爾區可能國際共管

### 普爾區可能國際共管

【中央社華盛頓十八日電】約翰斯敦計劃發表後，美日關係之發展，將進入一新階段。此項計劃之發表，不僅說明美國對日本經濟援助之全貌，且顯示美國對日本經濟復原之重視。計劃中明確指出，美國之主要目標在於恢復日本之經濟，使其能與美國競爭世界市場。此項計劃之發表，將對美日關係產生深遠影響。

約翰斯敦計劃之發表，係美國政府與日本經濟界人士共同研擬之結果。該計劃旨在協助日本經濟復原，以減輕美國之負擔。計劃中明確指出，美國之主要目標在於恢復日本之經濟，使其能與美國競爭世界市場。此項計劃之發表，將對美日關係產生深遠影響。

約翰斯敦計劃之發表，係美國政府與日本經濟界人士共同研擬之結果。該計劃旨在協助日本經濟復原，以減輕美國之負擔。計劃中明確指出，美國之主要目標在於恢復日本之經濟，使其能與美國競爭世界市場。此項計劃之發表，將對美日關係產生深遠影響。

### 全運華僑男女選手

### 昨謁主席獻旗致敬

### 主席勉勵自強自立

### 主席勉勵自強自立

### 主席勉勵自強自立

### 主席勉勵自強自立

### 主席勉勵自強自立

### 主席勉勵自強自立

### 主席勉勵自強自立

### 主席勉勵自強自立

### 主席勉勵自強自立

【中央社華盛頓十八日電】約翰斯敦計劃發表後，美日關係之發展，將進入一新階段。此項計劃之發表，不僅說明美國對日本經濟援助之全貌，且顯示美國對日本經濟復原之重視。計劃中明確指出，美國之主要目標在於恢復日本之經濟，使其能與美國競爭世界市場。此項計劃之發表，將對美日關係產生深遠影響。

約翰斯敦計劃之發表，係美國政府與日本經濟界人士共同研擬之結果。該計劃旨在協助日本經濟復原，以減輕美國之負擔。計劃中明確指出，美國之主要目標在於恢復日本之經濟，使其能與美國競爭世界市場。此項計劃之發表，將對美日關係產生深遠影響。

約翰斯敦計劃之發表，係美國政府與日本經濟界人士共同研擬之結果。該計劃旨在協助日本經濟復原，以減輕美國之負擔。計劃中明確指出，美國之主要目標在於恢復日本之經濟，使其能與美國競爭世界市場。此項計劃之發表，將對美日關係產生深遠影響。

### 北大清華南開

### 三校預備追加

### 三校預備追加

### 三校預備追加

### 三校預備追加

### 三校預備追加

### 三校預備追加

### 三校預備追加

### 三校預備追加

### 三校預備追加

### 三校預備追加



食糧	白銀	商情表	五月十九日
每兩	每兩	香油	元100.00
收盤	開盤	花生油	元100.00
收盤	開盤	煤油	元100.00
收盤	開盤	燃料	元100.00
收盤	開盤	塊煤(每噸)	元100.00
收盤	開盤	末煤	元100.00
收盤	開盤	塊煤(百斤)	元100.00
收盤	開盤	木柴	元100.00

紅五福	每	100.00	300.00
陽光市布	每	8.40	300.00
滑冰市布	每	10.00	300.00
育士林	疋	8.00	300.00
飛利馬昌隆	10.00	300.00	
七星旗布	疋	8.00	300.00
32狼狗牌打	1.10	300.00	
303玉兔毛市	1.00	300.00	

【本報特寫】 艱辛締造 國體及建國理想全表  
出來。憲法第八條，人民

王烈，處關外共匪，係等處熱河攻勢，河攻勢之目的，在於防備熱河國軍，現由熱河國軍主力集結，以粉砕其活動，記者定十八日返平，十一日返平。

米收斂七百五十萬，較前五十萬。鈔票同額，五福初開八十萬，增至八百七十萬，一萬，再高，八百七十萬，最後收斂一百萬。二支相約在二千萬以上，等於上午收二六四，五元，下午收斂

天氣預測

北平 十月十五

# 短期內尚難實現

[illegible]

其條文決非一般人一部再轉令各地中央銀行，然一京

影，數人參攷存  
政的心算因之促成  
改革幣制在市民  
市。銀事見好轉  
求未通商，通貨  
致與國作漢。  
外貿易將再多種作  
貨，購貨物之東  
大量入滬。五月一  
日東北匯津幣二萬  
百三十六元，平一  
百六十七元，合計

屍浮兩內河汊  
流離難計  
雙姓類民  
母係親民  
女具醜殊  
時，日常  
案：當浦上河岸前來打撈  
以不帶回，仍道如無小兒  
不問其詳，經年小移之  
勝共一箇三歲之女

[illegible][illegible]

療所  
 外科東口鐵拐  
 治包皮  
 淋當日上止  
 之若無論時  
 間金錢節省  
 許多且功效  
 甚大無漏苦  
 星  
 期例照常應  
 診

**盤尼西林**

淋每日祇需注射一次可免痛苦  
 淋每日祇需注射一次可免痛苦  
 淋每日祇需注射一次可免痛苦

特請  
 明照  
 風阻  
 平  
 聘  
 鼓  
 武  
 芳  
 艷  
 玉  
 齊  
 園  
 維  
 芝  
 演  
 雅

遊社  
 金  
 目  
 陳  
 玉  
 華  
 孫  
 雅  
 大  
 雅

每日准演







• 進履了 •

[illegible]

\_\_\_\_\_

每星期有出報

雖然其上有這道禁書的規定，但是初開記者之目行，並不是絕對自由的。獄裁判決分的原因，舉例說明。

新聞記者因為搬遷上的便利，比較一般人容易得到關於國防機密的文書，圖覽或於此而得這樣的文書。

刑法第三零九條係稱「洩露秘密」的規定，是公然對人加以不實的意思表示，侮辱或以公然為構成要件，屬於公然的情形，據司法院的解釋是一須不特定多數人得以共見共聞的狀態。一形態侮辱人的文字，刊登在報紙上，正是未特定的多數人，可共見共聞的狀態。因此洩露秘密罪的事實，洩露秘密與否，直捷說打發，糾紛解決，因直捷說打發，固然不是不對，但是一個慢半拍，慢半拍的發覺侮辱人的文章，也是無可原諒。

(八)讀  
者亦應自求進步

• 茂生楊 • (八)

進步 新開報紙的  
質量不能好過  
它的讀者，有  
良好的讀者大  
衆才能有良好  
的報紙。在一  
個良好的讀者  
羣中，一個壞  
報紙絕不能立

(八) 讀者亦應自求進步

[illegible]

修獻介壽堂頌詞

一入定國。早從汙吏之囑。萬戶回春。正體雖無恙。然威權漸落矣。締造何難。意者不日將大。事伏終切。茲悉及會長今大總統辭職。其奈空虛有素業。窮理研經。雖漢吳之豹略。而新革故。實漢武之鴻圖。蓋銳北征。孤旅南伐俱備。據文淵之不設。外和內服。內照深懷。外應遠望。公履歷既高。名允與學爲之。功喚在手而下。慰遐耳目。無愧後嗣。茲謹就公府禮敬至意。尤與普濟之丕業。速宜籌報。觀之諸公。以爲天下拔世法焉。自昔世之尊儒。而崇儒教之盛衰。皆資於鑑鏡。光之以中興。闡發宏文。李唐斯世之尊儒。公乃獨創弘教之盛衰。誠足以垂之秋。謂非君爲當務之急。猶晉書得筆爲四目。書未末先施也。心感於劉宗洋流。人授德也。以力相繼。以義相角之事。唯惟利是圖。不惜毀譽而起。故毛氏西華。髮秀所用。衣裘袍袴。閉戶漁釣。軌轍復符於中外。還珠實懷。皮以使鞭乎他人。故放之以六籍。數典而不遺。厚己而薄其鄰。袖手旁聽。譚非豈爲不足足。嚴身瑣亂。若將越之不振。故識之以國家大事。人所莫大。謂非豈爲不足足。嚴身瑣亂。若將越之不振。故步且進。終必融於美味。故特以科學新知。他道願身心。

死寇志，故在作職任退出徐州。其職，寶號，立於此一或前，長官部能不退徐州。

(二二) 有文無行

「崔簡進士康，有文無行之類，時勸友外歸。初季思王叔奇，曰：『觀至慈詩』，章云云：『十五子昌。』昌曰：『小兒無昌。』」不與。張去者。顧王叔家少婦云昌：「十五孫昌。」昌忽入重室，自機年最小，便偷倚爲恥。無覺前漢緣，賊破子夜長，聞來百辱，度日不成眠。」(唐荊叟)

「舊唐書才思聰敏，工於小說，每飲止，婢官韻作戲，凡八叉手而面，即成，時號『八叉子』。多爲雜劇假手，而士莊班祿，藉紳海之。」(全

民國第一屆副總統李  
抱負，輔佐  
族於危難之  
，係黨國元老之一，

的過錯，是不能替人擔護。也是由於他自甘其下，別不能找出路來救護。而且當時時局，人患路困窮，捫腹待斃，憂念如焚。他既入又出，已得，自然急於求來解決，亦可以謂仁心忠厚，見於人急於為之。不為其不而深為斃命狼狽，亡途慘痛。總之，他們亦不憚為美人香草，風花雪月的東西，也不過這筆人的風流韻事，乃便他們的，受了張芳的影響，是很不公平的。再若以為純文藝的眼光看來，是說不盡而為的。這個人的文章裏面是好的，說不能說要緊，也不該說到他的。這是我們去，令他的文章不致有壞色。不過我們上「為文藝而為文」的話，所以「雜難」一點別分在「為文而文」的範圍。

人路困窮，捫耳聽風，憂慮無從，愁思鬱積，又入又出，自然有輪力來轉，心亦轉。可謂居心忠厚，能救人之急了。知公料爲此而弄得莫名其妙，仕途難進。總之他們喜歡寫名氣，拿章，風花雪月的詩，亦不過書生的風流韻過，乃使他的西一生受了惡劣的影響，這是很不公平的。再以以純文藝的眼光來看，人與文是兩碼子而爲一個的。這個人的文藝觀是好的，就不能說他壞，不該來批評他的不行爲了。這是我們，令他的文亦爲之變壞顏色。這是我們，要文藝家「說話」，所以不難獲一點的成績在文藝方面，所以不難獲一點的成績在文藝方面。

**華樂戲院**

晚明  
由平  
返臺  
演出  
首演  
先聲

**葉成**

華樂戲院

晚明  
由平  
返臺  
演出  
首演  
先聲

**葉成**

(二) 祝 煥

處於各報遷建工作完成以後，會，皆以十家報紙的社長

大計，亦非公忠動憤，老成  
顧望如李氏者，難期勝任也。  
此次行議開始，選舉副總  
統，李氏梁君折衝，足證人  
類，李氏梁君折衝，足證人

○ 兒媳時，老

尼  
股股垂問些關切的可見

「我們少爺快回家過年了，家裏可熱鬧了……」

他兩眼朝天，時刻懷著喜第一美夢的出現：兒子回來便擁抱起來，像個纏上親浪子回家的熱衷者。

可是——兒子是處米十足的同輩。

戲	夜	晚	今	星	期	院	劇	立	特
：序	爲	場	出	：演	合	請	特		
王	李	羅	貫	李	張	韋	張	馬	馬
元	榮	榮	盛	甫	曼	三	榮	鴻	榮
芝	安	貴	吉	春	君	奎	善	麟	麟
孟	張	馮	欣	羅	李	羅	羅	韓	韓
元	昭	永	仙	玉	華	世	公	威	威
本	四	本	本	二	本	一	本	一	一
士進四樓									
堂	起	明	廉	義	節	寫	柳	山	台
止	公					狀	林		
子	梆	劇	晉	不	風	公	長	院	劇
				停	雨	演	期		
劉	十	方	牛	水	李	白	喬	郭	郭
玉	七	月	桂	上	素	翠	玉	壽	壽
山	生	英	英	漂	英	雲	仙	山	山
英	玉	白	元	士	董	麟	兆	馬	金
作	陳	珠	梅	意	得	平	生	演	公
忠	明	偉	部	蛟	全	允	允	三	拷
國	保	晚	大	帕	蛟	文	上	上	拷
黃	翠	夜	傑	作	作	允	武	武	武
榮	山	戲							







舉行特別廉售兩星期

上海公司  
王府井南口內  
電話  
(五)〇二一七

地址 電話  
前外香寺胡同一號  
三六〇一  
七六二二  
(三)

地址  
號三市寶珠外  
局三話電  
八二六一 室理  
四二九五 室業  
六五四五

地址 北平前門外珠市口  
電話 二五〇一

本號爲優待存戶起見舉增加息一個月自五月二  
日起至六月二十日止活期存款定期存款  
一律加二三分如蒙惠顧  
無任歡迎

地址前門大街路東廿二號 電話七局：〇九八八 一六六五號

地 址  
王府井大街六號

電 話  
五〇五五 (五)  
五〇四八

縱看如一部文化通史！橫看如一部百科全書！  
是一切新知識的總彙！是各種辭典詞書的補編！  
原售價五十四萬，特價一月祇售四十萬元

新三系最高無術等本  
一十學部不十諸小  
七校以教訓五部與  
版年與國語五部與  
**大學入學試題精解**  
出版  
引指學數科各學小  
平到齊出部全  
三八一〇〇北  
局書新中

並准將中央訓練所校長(卅七)樊雲字雲石代爲以邊政轉業而尚未補授官職人員安置  
進修班(市)轉業人員當未(卅七)樊雲字雲石代爲以邊政轉業而尚未補授官職人員安置  
分發本省之中國青年軍單位服務(不含佐)即如機要正支軍官復件於登報日超十日內來本府  
以便教育人員(民政廳辦理轉業案地方行政人員警務處辦理轉業案地方國稅人員

主席 楚溪春

驗幹部任用  
 各團處分別  
 就育廳辦理  
 囍 鄭淑國 結婚啟事  
 孫淑薪  
 日正午十  
 亥時方屆  
 行結婚典  
 諸親友

**河北省訓練團公告** 訓字第八號

本團定於五月十四日（星期六）晚七時，於團部舉行團務會議，屆時請全體團員準時出席。如有因事不能出席者，請於會前向團部請假。此布。

團長 張學良

張德普 訂婚啓事

河北省水利局標購鐵料公告

整  
容  
外  
科  
石  
光

並訂於五月二十四日下午三時在蘇州

茲需用×%產酒一批如有發賣商號願承售者希於五  
月二十五日携票候選至晚六點半鐘本廠材料科  
總務股投標須知並繳納押標金五千元正(限銀行  
五月二十七日)下午三時當眾開標

[illegible]

號 分

址 地

號八十里義信道口營區十第津天

局 三 話 電

九三七一 室理經

六四二三 三二八二 室業營

二九二〇 庫 倉

二八二三號掛報電

資源委員會遼寧紙漿造紙有限公司公告

[illegible]

保赤一粒金

**防春瘟 免雜災**  
小孩有病求治  
莫如無病早防

須隨時隨地都要嚴加管束。尤其在這種  
熱不定瘟疫流行的時候。對於你們的小孩  
子更要特別謹慎。最好隔三五天給小孩  
吃一次「保赤一粒金」。能預防能治病。

通解清熱  
便表熱煎  
化退理除  
滯燒胃厚  
品出  
8集

雙錢牌

唯一獲國貨汽車輪胎

五十年來未變之精品

製造最精

商標最老

工料最重

出品最優

各種橡膠鞋

新式一線

中華膠鞋廠出品

**平 津 各 埠**  
百 貨 店 膠 鞋 店 車 行 均 有 代 售

**大隆車行**

**新到**

英國名產自行車式樣繁多  
觀大方，字牌男女自行車美  
觀大方，本行自製各種自  
行車堅固輕快

**輪胎汽車各貨**  
**誠實備齊**  
**買賣**

（註）  
明倫廠木外門文號

**萬順皮鞋店**

**慶祝**

**李副總統就職特別大犧牲五天**

女皮凉鞋	每雙	八十萬元
男皮凉鞋	每雙	一百七十萬元
皮脚鞋	每雙	一百六十萬元
白鹿皮男花其明襪	每雙	二百五十萬元
白鹿皮男花其明襪	每雙	二百三十萬元

定做皮鞋均可 比較比較不賤不好可以退錢

張德普 訂婚啓事  
承高其風 兩先生介紹奉家長命謹修  
於民國三十七年五月二十日在北平  
訂婚謹此敬告  
諸親友

北平市政府公用局公告  
 茲將列有車牌號碼之車輛，其車主未領執照，而擅自行駛者，自公告之日起，以內，如未領執照，而擅自行駛者，將被沒收，特此公告。  
 局長 張鴻漸

華

品性犧

大批新式鐘表一律減價九折

瑞士長三針夜光游泳表

[illegible][illegible]

盛頓  
 男用  
 鋼絲表帶  
 彈簧表帶  
 每條  
 八萬五千元  
 繼續特價三天每人限購一件